

KOMMISSIONENS DIREKTIV 96/36/EF

af 17. juni 1996

om tilpasning til den tekniske udvikling af Rådets direktiv 77/541/EØF om indbyrdes tilnærmelse af medlemsstaternes lovgivning om sikkerhedsseler og fastholdelsesanordninger i motorkøretøjer

(Tekst af betydning for EØS)

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets direktiv 70/156/EØF af 6. februar 1970 om tilnærmelse af medlemsstaternes lovgivning om godkendelse af motordrevne køretøjer og påhængskøretøjer dertil ⁽¹⁾, senest ændret ved Kommissionens direktiv 95/54/EF ⁽²⁾, særlig artikel 13, stk. 2,

under henvisning til Rådets direktiv 77/541/EØF af 28. juni 1977 om indbyrdes tilnærmelse af medlemsstaternes lovgivning om sikkerhedsseler og fastholdelsesanordninger i motordrevne køretøjer ⁽³⁾, senest ændret ved Kommissionens direktiv 90/628/EØF ⁽⁴⁾, særlig artikel 10, og

ud fra følgende betragtninger:

Direktiv 77/541/EØF er et af særdirektiverne under den EØF-typegodkendelsesprocedure, der er fastlagt ved Rådets direktiv 70/156/EØF; følgelig finder bestemmelserne i direktiv 70/156/EØF om køretøjssystemer, komponenter og separate tekniske enheder også anvendelse i dette direktiv;

i direktiv 70/156/EØF, særlig artikel 3, stk. 4, og artikel 4, stk. 3, kræves det, at der til hvert særdirektiv knyttes et oplysningsskema, der indeholder de relevante punkter i bilag I til nævnte direktiv, og en typegodkendelsesattest, der er baseret på bilag VI til samme direktiv, således at typegodkendelser kan edb-registreres;

på baggrund af den tekniske udvikling er det muligt at sikre passagerer bedre beskyttelse ved at påbyde 3-punkts-seler med retraktor på bagsædets pladser ved siderne i motorkøretøjer af klasse M₁;

alle passagerpladser med airbag bør forsynes med en advarsel, der oplyser brugerne om, at der findes en airbag på den pågældende plads og derfor ikke bør anbringes bagudvendende barnestol på denne; direktivet bør ændres igen, når der foreligger et internationalt accepteret optimalt udformet piktogram;

⁽¹⁾ EFT nr. L 42 af 23. 2. 1970, s. 1.

⁽²⁾ EFT nr. L 266 af 8. 11. 1995, s. 1.

⁽³⁾ EFT nr. L 220 af 29. 8. 1977, s. 95.

⁽⁴⁾ EFT nr. L 341 af 6. 12. 1990, s. 1.

der kan ydes passagerer bedre beskyttelse mod at blive slynget ud i tilfælde af en ulykke ved mindst at påbyde hoftesele med retraktor på alle fremad- og bagudvendende siddepladser i motorkøretøjer af klasse M₂ og M₃, og for visse M₂-køretøjer hofte- og diagonalsele, som fastlagt i direktiv 90/628/EØF (bortset fra køretøjer, der er særligt indrettet til kørsel i byområder med stående passagerer);

gennemførelse af en ændring af nærværende direktiv, hvorved sådanne seler påbydes i køretøjer M₂ og M₃, forudsætter tilpasning til den tekniske udvikling af Rådets direktiv 76/115/EØF ⁽⁵⁾, senest ændret ved Kommissionens direktiv 90/629/EØF ⁽⁶⁾, vedrørende selers forankring og af Rådets direktiv 74/408/EØF ⁽⁷⁾ vedrørende sædernes styrke;

beskyttelse af passagererne, især på midterpladsen på bagsædet i personbiler, mod at blive kastet frem eller slynget ud ved uheld bør forbedres, og til dette formål bør der foretages yderligere ændringer af nærværende direktiv;

direktivets foranstaltninger til beskyttelse af passagerer i busser vil kun have nogen virkning, hvis de påbudte seler benyttes; der er behov for at supplere direktivet med en ændring af Rådets direktiv om brug af sikkerhedsseler (91/671/EØF) ⁽⁸⁾;

der henvises til Rådets direktiv 74/60/EØF, senest ændret ved direktiv 78/632/EØF ⁽⁹⁾, vedrørende motordrevne køretøjers indre indretning ⁽¹⁰⁾;

bestemmelserne i dette direktiv er i overensstemmelse med udtalelse fra det Udvalg for Tilpasning til Den Tekniske Udvikling, som nedsattes ved direktiv 70/156/EØF —

UDSTEDT FØLGENDE DIREKTIV:

Artikel 1

Den dispositive del af direktiv 77/541/EØF ændres som følger:

⁽¹⁾ EFT nr. L 24 af 30. 1. 1976, s. 6.

⁽⁶⁾ EFT nr. L 341 af 6. 12. 1990, s. 14.

⁽⁷⁾ EFT nr. L 221 af 12. 8. 1974, s. 1.

⁽⁸⁾ EFT nr. L 373 af 31. 12. 1991, s. 26.

⁽⁹⁾ EFT nr. L 38 af 11. 2. 1974, s. 2.

⁽¹⁰⁾ EFT nr. L 206 af 29. 7. 1978, s. 26.

1. — I artikel 2, stk. 1, udgår udtrykket »eller dennes repræsentant«.

— Artikel 4 affattes således:

»Artikel 4

De kompetente myndigheder i medlemsstaterne informerer ved den i direktiv 70/156/EØF, artikel 4, stk. 6, beskrevne procedure hinanden om hver meddelelse, nægtelse og inddragelse af godkendelse af en type sikkerhedssele og fastholdelsesanordning«.

— I artikel 9 ersattes udtrykket »Bilag I« af udtrykket »Bilag II A«.

2. Der tilføjes en bilagsfortegnelse, og bilagene til direktiv 77/541/EØF ændres i overensstemmelse med bilaget til nærværende direktiv.

3. På de andre sprog erstattes det hidtil anvendte udtryk for »typegodkendelse« af et nyt udtryk.

Artikel 2

1. Fra den 1. januar 1997 kan medlemsstaterne ikke af grunde vedrørende sikkerhedsseler og fastholdelsesanordninger:

- nægte EØF-typegodkendelse eller national typegodkendelse af en type motorkøretøj, sikkerhedssele eller fastholdelsesanordning, eller
- forbyde registrering, salg eller ibrugtagning af køretøjer eller salg eller ibrugtagning af sikkerhedsseler og fastholdelsesanordninger,

hvis sikkerhedsselerne og fastholdelsesanordningerne opfylder kravene i direktiv 77/541/EØF som ændret ved nærværende direktiv.

2. Med forbehold af bestemmelserne i stk. 5 gælder, at medlemsstaterne fra den 1. oktober 1999 for M₂-køretøjer med tilladt totalvægt på højst 3,5 t og fra 1. oktober 1997 for alle øvrige køretøjer

- ikke længere kan meddele EØF-typegodkendelse
- kan nægte national typegodkendelse

af en type køretøj af grunde vedrørende dens sikkerhedsseler eller fastholdelsesanordninger, samt af en type sikkerhedssele eller fastholdelsesanordning, hvis kravene i direktiv 77/541/EØF som ændret ved nærværende direktiv ikke er opfyldt.

3. 1) Med forbehold af bestemmelserne i stk. 5 gælder, at medlemsstaterne fra den 1. oktober 2001 for køretøjer i klasse M₂ med tilladt totalødvægt på højst 3 500 kg og fra den 1. oktober 1999 for alle øvrige køretøjer i klasse M

- skal anse typeattester, der ledsager fabriksnye køretøjer i henhold til bestemmelserne i direktiv

70/156/EØF, for ugyldige til det i samme direktivs artikel 7, stk. 1, nævnte formål

— kan nægte registrering, salg og ibrugtagning af køretøjer, hvis de ikke er ledsaget af en typeattest i overensstemmelse med direktiv 70/156/EØF

— kan nægte salg og ibrugtagning af sikkerhedsseler og fastholdelsesanordninger

af grunde vedrørende sikkerhedsselerne og fastholdelsesanordningerne, hvis kravene i direktiv 77/541/EØF, som ændret ved dette direktiv, ikke er opfyldt.

2) Fra den 1. oktober 1999 finder de krav, som i direktiv 77/541/EØF, som ændret ved dette direktiv, stilles til sikkerhedsseler og fastholdelsesanordninger som komponenter, anvendelse til det i direktiv 70/156/EØF artikel 7, stk. 2, nævnte formål.

4. Uanset bestemmelserne i stk. 2 og stk. 3, nr. 2, skal medlemsstaterne fortsat meddele EØF-typegodkendelse af og tillade salg og ibrugtagning af sikkerhedsseler og fastholdelsesanordninger som reservedele i overensstemmelse med de foregående versioner af direktiv 77/541/EØF, forudsat at sådanne sikkerhedsseler og fastholdelsesanordninger:

- er beregnet til montering i køretøjer, som allerede er i brug, og
- opfylder krævene i det direktiv, der var gældende, da køretøjet blev registreret første gang.

5. Uanset bestemmelserne i stk. 2 og stk. 3, nr. 1, gælder bestemmelserne i disse stykker fra 1. januar 1997 for så vidt angår airbag-advarselsmærkning i henhold til punkt 3.1.11. i bilag I.

Artikel 3

1. Medlemsstaterne sætter de nødvendige love og administrative bestemmelser i kraft for at efterkomme dette direktiv inden den 31. december 1996. De underretter straks Kommissionen herom.

Når medlemsstaterne vedtager disse bestemmelser, skal de indeholde en henvisning til dette direktiv, eller de skal ved offentliggørelsen ledsages af en sådan henvisning. De nærmere regler for denne henvisning fastsættes af medlemsstaterne.

2. Medlemsstaterne meddeler Kommissionen teksten til de vigtigste nationale retsfor skrifter, som de udsteder på det område, der er omfattet af dette direktiv.

Artikel 4

Dette direktiv træder i kraft på tyvendedagen efter offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Artikel 5

Dette direktiv er rettet til medlemsstaterne.

Udfærdiget i Bruxelles, den 17. juni 1996.

På Kommissionens vegne
Martin BANGEMANN
Medlem af Kommissionen

BILAG

Der tilføjes følgende bilagsfortegnelse:

BILAGSFORTEGNELSE

| | |
|-------------|---|
| BILAG I: | Anvendelsesområde, definitioner, EØF-komponenttypegodkendelse og monteringsvejledning |
| BILAG II: | Typegodkendelsesdokumentation <i>Tillæg 1.</i> Oplysningsskema (komponent) <i>Tillæg 2.</i> Oplysningsskema (køretøj) <i>Tillæg 3.</i> Typegodkendelsesattest (komponent) <i>Tillæg 4.</i> Typegodkendelsesattest (køretøj) |
| BILAG III: | EØF-komponenttypegodkendelsesmærke |
| BILAG IV: | Eksempel på apparatur til afprøvning af retraktors holdbarhed |
| BILAG V: | Eksempel på apparatur til afprøvning af låsemekanismen i inerti-retraktorer |
| BILAG VI: | Eksempel på apparatur til støvprøvning af retraktorer |
| BILAG VII: | Beskrivelse af vognen, sædet, forankringerne og stopanordningen |
| BILAG VIII: | Beskrivelse af attrappen |
| BILAG IX: | Beskrivelse af afprøvningsvognens decelerationskurve som funktion af tiden |
| BILAG X: | Vejledning |
| BILAG XI: | Afprøvning af lukkebeslag |
| BILAG XII: | Slid- og glideafprøvninger |
| BILAG XIII: | Korrosionsafprøvning |
| BILAG XIV: | Kronologisk orden for afprøvningerne |
| BILAG XV: | Sikkerhedsselemontering, der viser seletyper og retraktortyper |
| BILAG XVI: | Kontrol med produktionens overensstemmelse |

Bilag I ændres som følger:

— Punkt 0 affattes således:

•0. **Anvendelsesområde**

Dette direktiv finder anvendelse på sikkerhedsseler og fastholdelsesanordninger, som er beregnet til montering i køretøjer svarende til definitionen i artikel 9, og som skal bruges enkeltvis, d.v.s. som individuel udrustning, til voksne personer i fremad- og bagudvendende sæder.*

— Efter punkt 1.22. tilføjes fem nye punkter med følgende ordlyd:

- 1.23. »Referenceområde«, området mellem to lodrette planer i længderetningen, som har en indbyrdes afstand på 400 mm, er symmetriske omkring H-punktet og er dannet ved drejning af det i direktiv 74/60/EØF, bilag II, beskrevne apparat fra lodret til vandret. Apparatet skal være anbragt som beskrevet i nævnte bilag og indstillet til sin maksimale længde på 840 mm.
- 1.24. »Airbags«, en anordning, der er monteret som supplement til sikkerhedsseler og fastholdelsesanordninger i motordrevne køretøjer, d.v.s. systemer, som i tilfælde af et kraftigt sammenstød automatisk indskyder en smidig struktur, der gennem sammentrykning af den indeholdte gas begrænser den påvirkning, som ved berøring med passagerummets inderside kan påføres en eller flere kropsdele på en person i køretøjet.
- 1.25. »Passager-airbags«, en airbag, der er beregnet til at beskytte passager(er) på andre sæder end førersædet i tilfælde af en frontal kollision.
- 1.26. »Børnesikringsanordning«, et arrangement af komponenter, der kan bestå af en kombination af gjorde eller fleksible dele med lukkebeslag, indstillingsanordninger, forankringer og i nogle tilfælde en ekstra stol og/eller en kollisionsskærm og kan fastgøres i et motordrevet køretøj. Endvidere er anordningen således udformet, at den nedsætter skadesrisikoen for brugeren ved kollision eller pludselig bremsning af køretøjet, idet den indskrænker bevægelsesmulighederne for brugerens krop.
- 1.27. »Bagudvendende«, rettet modsat køretøjets normale køreretning.*

— Punkt 1.8.4.1. og 1.8.4.2. affattes således:

- 1.8.4.1. en reduktion af køretøjets hastighed (enkeltvirkende), eller
- 1.8.4.2. en reduktion af køretøjets hastighed, et træk i jorden eller ad anden automatisk vej (flerdobbeltvirkende).*

— Punkt 2.1.1. affattes således:

- 2.1.1. Ansøgning om EØF-komponenttypegodkendelse af en type sikkerhedsseler i henhold til direktiv 70/156/EØF, artikel 3, stk. 4, indgives af fabrikanten.

Ansøgning om EØF-komponenttypegodkendelse af en type fastholdelsesanordning i henhold til direktiv 70/156/EØF, artikel 3, stk. 4, indgives af fabrikanten af anordningen eller af fabrikanten af det køretøj, hvori den skal monteres.*

— Punkt 2.1.2. affattes således:

- 2.1.2. En model af oplysningsskemaet findes i bilag II, tillæg 1. Følgende prøver indleveres til den tekniske tjeneste, der forestår typegodkendelsesprøvningen.*

— Punkt 2.1.2.1. udgår.

— Punkt 2.1.2.2., 2.1.2.3. og 2.1.2.4. bliver til henholdsvis punkt 2.1.2.1., 2.1.2.2. og 2.1.2.3.

— Punkt 2.1.3. affattes således:

- 2.1.3. For fastholdelsesanordninger skal ansøgeren indlevere to prøveeksemplarer til den tekniske tjeneste, der forestår typegodkendelsesprøvningen af anordningen. Prøveeksemplarerne kan være to af de i punkt 2.1.2.1. omhandlede prøveeksemplarer og, efter fabrikantens valg, enten et køretøj, som er repræsentativt for den ansøgte type, eller de(n) del(e) af køretøjet, der af den tekniske tjeneste anses for væsentlige.*

— Efter punkt 2.4.1.4. tilføjes nyt punkt med følgende ordlyd:

- 2.4.1.5. Brug af materialer med vandabsorptionsevne svarende til polyamid 6 er forbudt til alle dele, hvis funktion kan tænkes at påvirkes negativt derved.◊

— I slutningen af punkt 2.4.5.2.1. tilføjes følgende punktum:

- For retraktorer, der er enkeltvirkende i henhold til punkt 1.8.4.1., gælder kun angivelserne vedrørende reduktion af køretøjets hastighed.◊

— I slutningen af punkt 2.4.5.2.1.5. tilføjes følgende punktum:

- For flerdobbeltvirkende retraktorer behøver dette krav dog ikke være opfyldt, forudsat at kun én virkning afhænger af ydre signal eller energikilde, og at svigt af signalet eller energikilden tilkendes over for føreren ad optisk og/eller akustisk vej.◊

— Punkt 2.4.5.2.2. affattes således:

- 2.4.5.2.2. en inertiretraktor, der er flerdobbeltvirkende og aktiveres af gjorden, skal ved afprøvning i henhold til punkt 2.7.7.2. tilfredsstille de anførte krav og skal desuden læse, når gjorden påføres en acceleration i udtrækningsretningen på mindst 2,0 G.◊

— Efter punkt 2.6.1.4.2. indsættes et nyt punkt med følgende ordlyd:

- 2.6.1.5. For fastholdelsesanordninger kan stillingsændringerne dog være større end angivet i punkt 2.6.1.3.2., såfremt den øverste på sædet fastgjorte forankring er omfattet af undtagelsesbestemmelsen i direktiv 76/115/EØF, bilag I, punkt 5.5.4. Nærmere oplysninger om den pågældende fastholdelsesanordning skal være indeholdt i det i bilag II, tillæg 3 og 4, nævnte tillæg til typegodkendelsesattesten.◊

— I punkt 2.7.3. erstattes udtrykket »2.1.2.4.« af udtrykket »2.1.2.2.«

— Punkt 2.7.10. (Afprøvningsrapport), hvis nummer ikke blev ændret ved direktiv 90/628/EØF, bliver til punkt »2.7.11.«

— Sidste punktum i punkt 2.7.11. affattes således:

- Hvis attrappens fremadrettede bevægelse går ud over de i punkt 2.6.1.3.2. angivne værdier, skal afprøvningsrapporten angive, hvorvidt kravene i punkt 2.6.1.4.1. er opfyldt.◊

— Punkt 2.8.3. affattes således:

- 2.8.3. Som hovedregel skal der træffes foranstaltninger til sikring af produktionens overensstemmelse efter bestemmelserne i artikel 10 i direktiv 70/156/EØF.◊

— Punkt 2.8.3.1. affattes således:

- 2.8.3.1. Særlige bestemmelser med angivelse af, hvilke prøver der skal foretages og med hvilke intervaller dette skal ske, er fastsat i bilag XVI.◊

— Punkt 2.8.3.2. til 2.8.4.5. udgår.

— Punkt 3.1.1. affattes således:

- 3.1.1. Sæder i køretøjer i klasse M og N omfattes af artikel 9 (bortset fra køretøjer i klasse M₂ og M₃, som er særligt indrettet til kørsel i byområder med stående passagerer) skal være udstyret med sikkerhedssele eller fastholdelsesanordninger, som opfylder kravene i dette direktiv; det gælder dog ikke klapsæder (som defineret i direktiv 76/115/EØF) og sæder, der kun er beregnet til brug, når køretøjet holder stille.◊

— Punkt 3.1.3. ændres således:

- 3.1.3. ... kan montering af hoftesele type Br4m godtages ... ◊ (•B, Br3 eller◊ udgår.◊

— Efter punkt 3.1.9. indsættes fire nye punkter med følgende ordlyd:

- 3.1.10. Siddepladser, der i bilag XV er angivet med symbolet ⌘ , skal være forsynet med 3-punktsseler af en i bilag XV angiven type, medmindre en af følgende betingelser er opfyldt:
- umiddelbart foran den pågældende plads befinder der sig et sæde eller andre køretøjsdele, som er i overensstemmelse med direktiv 74/408/EØF, bilag III, tillæg 1, punkt 3.5., eller
 - ingen del af køretøjet befinder sig i referenceområdet, eller — når køretøjet er i bevægelse — er i stand dertil, eller
 - de af køretøjets dele, der er inden for ovennævnte referenceområde, opfylder kravene til energioptagelse i direktiv 74/408/EØF, bilag III, tillæg 6,
- i hvilket tilfælde 2-punktsseler af en i bilag XV beskrevet type kan godkendes.
- 3.1.11. Bortset fra det i punkt 3.1.12. omhandlede tilfælde skal alle siddepladser til passagerer, som er monteret med airbag, være forsynet med en advarsel mod brug af bagudvendende barnefastholdelsesordening på det pågældende sæde. Advarseltiketten, som består af et piktogram eventuelt med supplerende tekst, skal være solidt fastgjort og anbragt således, at den er let synlig for en person, der skal til at anbringe en bagudvendende barnefastholdelsesordening på det pågældende sæde. I figur 1 er der et eksempel på, hvordan et piktogram kan være udformet. Der skal være en henvisning som er synlig hele tiden, hvis advarslen ikke er synlig, når døren er lukket.

Fig. 1

(Eksempel på piktogram)



3.1.12. Kravene i punkt 3.1.11. finder ikke anvendelse, hvis køretøjet er monteret med en anordning, der automatisk detekterer tilstedeværelsen af en bagudvendende barnefastholdelsesordening og sikrer, at airbag'en ikke udløses, når en sådan barnefastholdelsesordening er monteret.

3.1.13. For sæder, der kan benyttes drejet eller anbragt i en anden retning, når køretøjet holder stille, finder kravene i punkt 3.1.1. kun anvendelse, når sædet vender i den retning, der i overensstemmelse med dette direktiv svarer til normal brug, når køretøjet kører på vej. Oplysningskemaet skal indeholde en bemærkning herom.*

— Efter punkt 3.2.2.4. indsættes et nyt punkt 3.2.2.5. med følgende ordlyd:

- 3.2.2.5. Den tekniske tjeneste kontrollerer, at der, når selens låsetunge er låst af lukkebeslaget, og der ikke sidder nogen i det pågældende sæde, gælder følgende:
- at eventuel slaphed i selen vil ikke være hindrende for korrekt montering af barnefastholdelsesordeningen som anbefalet af fabrikanten, og
 - for 3-punktsseler, at der ved udvendigt træk i selens diagonalgjord kan etableres et træk på mindst 50 N i selens hoftegjord.*

— Der indsættes tre nye punkter med følgende ordlyd:

- 4. **Ansøgning om EØF-typegodkendelse af et køretøj for så vidt angår montering af sikkerhedsseler og fastholdelsesanordninger**
 - 4.1. Ansøgning om typegodkendelse af en køretøjstype i henhold til direktiv 70/156/EØF, artikel 3, stk. 4, for så vidt angår monteringen af dens sikkerhedsseler og fastholdelsesanordninger skal indgives af køretøjets fabrikant.
 - 4.2. Bilag II, tillæg 2, indeholder en model for oplysningsskemaet.
 - 4.3. Til den tekniske tjeneste, der forestår typegodkendelsesprøvningsen, indleveres et repræsentativt eksemplar af den køretøjstype, der søges godkendt.
5. **Meddelelse af EØF-typegodkendelse**
 - 5.1. Hvis de relevante bestemmelser, er opfyldt, meddeles EØF-typegodkendelse i henhold til direktiv 70/156/EØF, artikel 4, stk. 3 eller 4.
 - 5.2. En model af EØF-typegodkendelsesattesten findes i:
 - 5.2.1. Bilag II, tillæg 3, for de i punkt 2.1. omhandlede ansøgninger;
 - 5.2.2. Bilag II, tillæg 4, for de i punkt 4 omhandlede ansøgninger.
 - 5.3. Hver godkendt type sikkerhedssele eller fastholdelsesanordning og hver godkendt køretøjstype tildeles et typegodkendelsesnummer i overensstemmelse med direktiv 70/156/EØF, bilag VII. En medlemsstat må ikke tildele samme nummer til to forskellige typer sikkerhedssele eller fastholdelsesanordning eller to forskellige køretøjstyper.
6. **Ændring af type og typegodkendelse**
 - 6.1. Ved ændring af en type køretøj, sikkerhedssele eller fastholdelsesanordning, der er godkendt i henhold til dette direktiv, finder artikel 5 i direktiv 70/156/EØF anvendelse.*

Bilag II affattes således:

»BILAG II

TYPEGODKENDELSESDOKUMENTATION

Tillæg 1

Oplysningsskema nr. ...
vedrørende EØF-komponenttypegodkendelse af
sikkerhedsseler og fastholdelsesanordninger
(direktiv 77/541/EØF, senest ændret ved direktiv 96/36/EF)

Nedennævnte oplysninger skal, i det omfang de er relevante, indsendes i tre eksemplarer og omfatte en indholdsfortegnelse. Eventuelle tegninger skal forelægges i en passende målestok på A4-papir eller foldet til denne størrelse og være tilstrækkelig detaljerede. Eventuelle fotografier skal være tilstrækkelig detaljerede.

Hvis systemer, komponenter eller separate tekniske enheder omfatter elektronisk styrede funktioner, oplyses det, hvordan disse fungerer.

0. **Generelt**

0.1. Fabrikmærke (firmabetegnelse):

0.2. Type og almindelig(e) handelsbetegnelse(r):

0.5. Fabrikantens navn og adresse:

0.7. For komponenter og separate tekniske enheder, EØF-godkendelsesmærkets anbringelsessted og -måde:

0.8. Adresse på samlefabrik(ker):

1. **Fortegnelse over køretøjer, på hvilke anordningen agtes monteret (i givet fald)**

2. **Beskrivelse af anordningen**

2.1. Sikkerhedssele

2.1.1. Sikkerhedsselens konstruktion (2-punkt, 3-punkt, fast, automatisk):

2.1.2. Oplysninger om gjorde (materiale, vævemåde, dimensioner, farve):

2.1.3. Type retraktor (betegnelse på retraktor i henhold til direktiv 77/541/EØF, bilag III, punkt 1.1.3.2.2.):

2.1.3.1. Oplysninger om eventuelle andre funktioner:

2.1.4. Tegninger af de stive dele (i henhold til direktiv 77/541/EØF, bilag I, punkt 1.2.1.):

2.1.5. Diagram af selen med angivelse af de stive dele og disses placering:

2.1.6. Monteringsanvisninger, der bl.a. viser monteringen af retraktoren og dens føleranordning:

2.1.7. Såfremt der findes en anordning til regulering af selehøjden, angives, om den anses for en del af delen:

2.1.8. For seler med selestrammeranordning eller -system, fuldstændig beskrivelse af konstruktion og funktion, herunder føleranordning, beskrivelse af måden, hvorpå anordningen aktiveres, og eventuelle forholdsregler, der er nødvendige for at forhindre utilsigtet aktivering:

2.2. Fastholdelsesanordning

Ud over de i punkt 2.1. ovenfor krævede oplysninger:

2.2.1. Tegninger af de relevante dele af køretøjets konstruktion med eventuelle forstærkninger til seleforankringer:

2.2.2. Tegninger af sædet visende dets stel, indstillingssystem og fastgøringsdele, med angivelse af de anvendte materialer:

2.2.3. Tegning eller foto af den monterede fastholdelsesanordning:

Dato, indgivelse

Tillæg 2

Oplysningsskema nr. ...
i henhold til bilag I til Rådets direktiv 70/156/EØF (*)
om EØF-typegodkendelse af motorkøretøjer for så vidt angår
sikkerhedsseler og fastholdelsesanordninger
(direktiv 77/541/EØF, senest ændret ved direktiv .../EF)

Nedennævnte oplysninger skal, i det omfang de er relevante, indsendes i tre eksemplarer og omfatte en indholdsfortegnelse. Eventuelle tegninger skal forelægges i en passende målestok på A4-papir eller foldet til denne størrelse og være tilstrækkelig detaljerede. Eventuelle fotografier skal være tilstrækkelig detaljerede.

Hvis systemer, komponenter eller separate tekniske enheder omfatter elektronisk styrede funktioner, oplyses det, hvordan disse fungerer.

0. **Generelt**
- 0.1. Fabrikmærke (firmabetegnelse):
- 0.2. Type og almindelig(e) handelsbetegnelse(r):
- 0.3. Typeidentifikationsmærker som markeret på køretøjet (°):
-
- 0.3.1. Mærkets anbringelsessted:
- 0.4. Køretøjets klasse (°):
- 0.5. Navn og adresse:
- 0.8. Adresse på samlefabrik(ker):
1. **Køretøjets almindelige specifikationer**
- 1.1. Fotografier og/eller tegninger af et repræsentativt køretøj:
9. **Karrosseri**
- 9.10.3. Sæder
- 9.10.3.1. Antal:
- 9.10.3.2. Placering og arrangement:
- 9.10.3.2.1. Placering(er) af sædet, som kun er beregnet til brug, når køretøjet holder stille:
- 9.10.3.4. Karakteristik: beskrivelse og tegninger af (°)
- 9.10.3.4.1. sæderne og deres forankring:
- 9.10.3.4.2. indstillingssystem:
- 9.10.3.4.3. system for justering i længderetningen og låsesystem:
- 9.10.3.4.4. sikkerhedsselernes forankringer, hvis de er indbygget i sædets ramme:
- 9.12. Sikkerhedsseler og/eller andre fastholdelsesanordninger
- 9.12.1. Sikkerhedsselernes og fastholdelsesanordningernes antal og placering, samt sæder, hvorpå de kan anvendes:

(°) Punkter og fodnoter i dette oplysningsskema er nummereret som i bilag I til direktiv 70/156/EØF. Punkter uden relevans for nærværende direktiv er udeladt.

(°) Oplysningerne i punkt 9.10.3.4. kan erstattes af typegodkendelsesnummeret, hvis dette foreligger. Foreligger typegodkendelsesnummer ikke, vedlægges den pågældende prøvningsrapport som angivet i direktiv 74/408/EØF.

| | | Fuldstændigt EØF-typegodkendelses- mærke | Variante (hvis relevant) | Anordning til højdeindstilling (ja/nej/ekstraudstyr) |
|-------------------------------------|---|--|-----------------------------|--|
| Første række sæder | R | | | |
| | C | | | |
| | L | | | |
| Anden række sæder ⁽²⁾ | R | | | |
| | C | | | |
| | L | | | |

(R = højre side, C = i midten, L = venstre side)

9.12.2. Art og placering af supplerende fastholdelsessystemer (ja/nej/ekstraudstyr):

| | | Airbag foran | Airbag ved siden | Selestrammer |
|-------------------------------------|---|--------------|------------------|--------------|
| Første række sæder | R | | | |
| | C | | | |
| | L | | | |
| Anden række sæder ⁽²⁾ | R | | | |
| | C | | | |
| | L | | | |

(R = højre side, C = i midten, L = venstre side)

9.12.3. Sikkerhedsseleforankringernes antal og placering og bevis for overensstemmelse med direktiv 76/116/EØF (d.v.s. EØF-typegodkendelsesnummer eller prøvningsrapport)

Dato, indgivelse

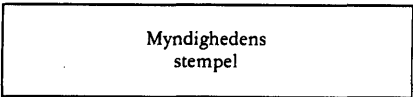
⁽²⁾ Tabellen kan efter behov udvides, hvis køretøjet har flere end to rækker sæder eller hvis der er flere end tre sæder i køretøjets bredde.

Tillæg 3

MODEL

(største format: A4 (210 × 297 mm))

EØF-TYPEGODKENDELSESATTEST



Meddelelse om

- typegodkendelse ⁽¹⁾
- udvidelse af typegodkendelse ⁽¹⁾
- nægtelse af typegodkendelse ⁽¹⁾
- inddragelse af typegodkendelse ⁽¹⁾

af en type køretøj/komponent/separat teknisk enhed ⁽¹⁾ i henhold til direktiv .../.../EØF, senest ændret ved direktiv .../.../EF.

Typegodkendelse nr.

Begrundelse for udvidelse:

DEL I

- 0.1. Fabrikmærke (firmabetegnelse):
- 0.2. Type og almindelig(e) handelsbetegnelse(r):
- 0.3. Typeidentifikationsmærker som markeret på køretøjet/komponenten/den separate tekniske enhed ⁽¹⁾ ⁽²⁾:
-
- 0.3.1. Mærkets anbringelsessted:
- 0.4. Køretøjets klasse ⁽¹⁾ ⁽³⁾:
- 0.5. Fabrikantens navn og adresse:
- 0.7. For komponenter og separate tekniske enheder, EØF-typegodkendelsesmærkets anbringelsessted og -måde:
- 0.8. Adresse på samlefabrik(ker):

DEL II

- 1. Eventuelle supplerende oplysninger: se tillæg:
- 2. Teknisk tjeneste, som forestår prøvernes udførelse:
- 3. Prøverapportens dato:
- 4. Prøverapportens nummer:
- 5. Eventuelle bemærkninger (se tillæg):
- 6. Sted:
- 7. Dato:
- 8. Underskrift:
- 9. Indholdsfortegnelsen til den informationspakke, der er indgivet til den godkendende myndighed, og som kan udleveres på forlangende, er vedlagt.

⁽¹⁾ Det ikke gældende overstreges.

⁽²⁾ Hvis typeidentifikationsmærkerne består af tegn, der ikke er relevante for beskrivelsen af de typer køretøjer, separate tekniske enheder eller komponenter, der er omfattet af dette oplysningsskema, skal disse tegn i følgedokumenterne markeres med symbolet «?» (f.eks. ABC??123??).

⁽³⁾ Som defineret i direktiv 70/156/EØF, bilag II A.

Tillæg til EØF-typegodkendelsesattest nr. ...

vedrørende typegodkendelse af sikkerhedsseler og fastholdelsesanordninger i henhold til direktiv 77/541/EØF, senest ændret ved direktiv .../EF

1. Supplerende oplysninger
- 1.1. Arrangement:
(i givet fald benyttes de i bilag III, punkt 1.3. og 1.4. angivne symboler og mærker), angiv ekstra faciliteter såsom højdeindstillingsanordning, selestrammer m.v.
- 1.2. Køretøjer, som anordningen er beregnet for:
- 1.3. Placering på de køretøjer, som anordningen agtes monteret på:
5. Bemærkninger:

Tillæg 4

MODEL

(største format: A4 (210 × 297 mm))

EØF-TYPEGODKENDELSESATTEST

| |
|-------------------------|
| Myndighedens stempel |
|-------------------------|

Meddelelse om

- typegodkendelse (1)
- udvidelse af typegodkendelse (1)
- nægtelse af typegodkendelse (1)
- inddragelse af typegodkendelse (1)

af en type køretøj/komponent/separat teknisk enhed (1) i henhold til direktiv .../.../EØF, senest ændret ved direktiv .../.../EF.

Typegodkendelse nr.

Begrundelse for udvidelse:

DEL I

- 0.1. Fabrikmærke (firmabetegnelse):
- 0.2. Type og almindelig(e) handelsbetegnelse(r):
- 0.3. Typeidentifikationsmærker som markeret på køretøjet/komponenten/den separate tekniske enhed (1) (2):
- 0.3.1. Mærkets anbringelsessted:
- 0.4. Køretøjets klasse (1) (3):
- 0.5. Fabrikantens navn og adresse:
- 0.7. For komponenter og separate tekniske enheder, EØF-typegodkendelsesmærkets anbringelsessted og -måde:
- 0.8. Adresse på samlefabrik(ker):

DEL II

1. Eventuelle supplerende oplysninger: se tillæg:
2. Teknisk tjeneste, som forestår prøvernes udførelse:
3. Prøverapportens dato:
4. Prøverapportens nummer:
5. Eventuelle bemærkninger (se tillæg):
6. Sted:
7. Dato:
8. Underskrift:
9. Indholdsfortegnelsen til den informationspakke, der er indgivet til den godkendende myndighed, og som kan udleveres på forlangende, er vedlagt.

(1) Det ikke gældende overstreges.

(2) Hvis typeidentifikationsmærkerne består af tegn, der ikke er relevante for beskrivelsen af de typer køretøjer, separate tekniske enheder eller komponenter, der er omfattet af dette oplysningsskema, skal disse tegn i følgedokumenterne markeres med symbolet »?« (f.eks. ABC??123??).

(3) Som defineret i direktiv 70/156/EØF, bilag II A.

Tillæg til EØF-typegodkendelsesattest nr. ...

vedrørende typegodkendelse af køretøj i henhold til direktiv 77/541/EØF, senest ændret ved direktiv .../EF

1. Supplerende oplysninger
 - 1.1. Angivelse af de sikkerhedsseler eller fastholdelsesanordninger, der kan monteres på køretøjet
 - 1.1.1. Fabriksmærke
 - 1.1.2. Komponenttypegodkendelsesmærke:
 - 1.1.3. Mærkets placering på køretøjet:
 - 1.2. Seleforankringer
 - 1.2.1. Typegodkendelsesnummer
 - 1.3. Sæder
 - 1.3.1. Typegodkendelsesnummer, hvis dette foreligger:
5. Bemærkninger:.....*

Bilag III ændres som følger:

— Punkt 1.1.2. affattes således:

- 1.1.2. I nærheden af rektanglet, »basisgodkendelses nummer« — som udgør del 4 af typegodkendelsesnummeret omhandlet i direktiv 70/156/EØF, bilag VII — med to foranstillede cifre, der er løbenummeret på seneste væsentlige tekniske ændring af direktiv 77/541/EØF på den dag, da EØF-typegodkendelse meddeltes. I nærværende direktiv er dette løbenummer 04.«

— Punkt 2: I de fire diagrammer erstattes »2439« af »04 2439«.

— I punkt 2.1., 2.2., 2.3. og 2.4. erstattes udtrykket »med typegodkendelsesnummer 2439« af udtrykket »i henhold til dette direktiv (04) med basisgodkendelsesnummer 2439«.

— Bemærkningen i slutningen af bilag III affattes således:

- Basisgodkendelsesnummeret og -symbol(er) skal anbringes i nærheden af rektanglet.«

Bilag XV (se direktiv 90/628/EØF) ændres som følger:

Tabellen og bemærkningerne dertil affattes således:

•BILAG XV

| | | Mindstkrav til sikkerhedssejer og retraktorer | | | | | |
|---------------------------|--|---|--|---|----------------------------|------------------|--|
| | | Fremadvendende siddepladser | | | | | |
| Køretøjs-klasse | Yderpladser | | Midterpladser | | Bagadvendende siddepladser | | |
| | Forsæder | Andre end forsæder | Forsæder | Andre end forsæder | | | |
| | Ar4m | Ar4m, Br4m □ | B, Br3, Br4m eller A, Ar4m* | B, Br3, Br4m | | B, Br3, Br4m | |
| M ₁ | | § 3.1.3: Hofteseje kan godkendes, hvis sædet er placeret på indersiden af en gang | § 3.1.7: Hofteseje kan godkendes, hvis foruden er uden for referencområdet | | | | |
| M ₂ ≤ 3,5 tons | Ar4m, Ar4Nm | Ar4m, Ar4Nm | Ar4m, Ar4Nm | Ar4m, Ar4Nm | | Br3, Br4m, Br4Nm | |
| M ₂ > 3,5 tons | Br3, Br4m, Br4Nm eller Ar4m, Ar4Nm ☿ | Br3, Br4m, Br4Nm eller Ar4m, Ar4Nm ☿ | Br3, Br4m, Br4Nm eller Ar4m, Ar4Nm ☿ | Br3, Br4m, Br4Nm eller Ar4m, Ar4Nm ☿ | | Br3, Br4m, Br4Nm | |
| M ₃ | Betingelse for, at hofteseje kan godkendes, er angivet i § 3.1.10 | Betingelse for, at hofteseje kan godkendes, er angivet i § 3.1.10 | Betingelse for, at hofteseje kan godkendes, er angivet i § 3.1.10 | Betingelse for, at hofteseje kan godkendes, er angivet i § 3.1.10 | | | |
| N ₁ | Ar4m, Ar4Nm | B, Br3, Br4m, Br4Nm eller intet # | B, Br3, Br4m, Br4Nm eller A, Ar4m, Ar4Nm* | B, Br3, Br4m, Br4Nm eller intet # | | Intet | |
| | | § 3.1.8 & 9: Hofteseje kræves på udsatte pladser | § 3.1.7: Hofteseje tilladt, hvis foruden er uden for referenceområdet | § 3.1.8 & 9: Hofteseje kræves på udsatte pladser | | | |
| N ₂ | B, Br3, Br4m, Br4Nm eller A, Ar4m, Ar4Nm* | B, Br3, Br4m, Br4Nm eller intet # | B, Br3, Br4m, Br4Nm eller A, Ar4m, Ar4Nm* | B, Br3, Br4m, Br4Nm eller intet # | | Intet | |
| N ₃ | § 3.1.7: Hofteseje tilladt, hvis foruden er uden for referenceområde, samt for føresædet | § 3.1.8 & 9: Hofteseje kræves på udsatte pladser | § 3.1.7: Hofteseje tilladt, hvis foruden er uden for referenceområdet | § 3.1.8 & 9: Hofteseje kræves på udsatte pladser | | | |

A: 3-punktssele (hofte- og diagonal-)

B: 2-punktssele (hofte-)

r: retraktor

m: flerdobbelvirkende inerti-retraktor (jf. bilag 1, punkt 1.8.3. - 1.8.5.)

3: automatisk retraktor

4: inerti-retraktor

N: højere responsstærkel

Bemærkning: Der kan i alle tilfælde monteres sejer af type S i stedet for sejer af type A eller B, forudsat at de anvendte frankinger er i overensstemmelse med direktiv 76/115/EØF.